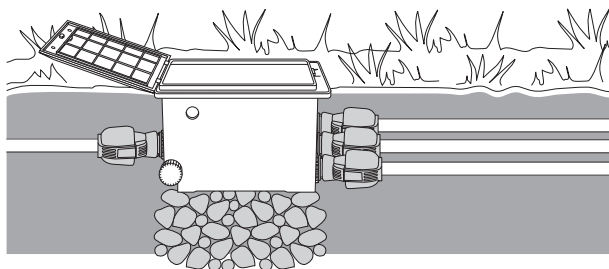


V1 Art. 1254



V3 Art. 1255

CZ **Návod k použití**

Box na ventily

H **Használati útmutató**

Szelepdoboz

PL **Instrukcja obsługi**

Skrzynki na zawory

SLO **Navodila za uporabo**

Ventilska posoda

HR **Uputstva za upotrebu**

Okno s ventilima

SK **Návod na používanie**

Box na ventily

RUS **Инструкция по
применению**

Вентильная коробка

RO **Instrucțiuni de folosire**

Blocul de supape

GR **Οδηγίες χρήσεως**

Κουτί βαλβίδων

BG **Инструкция за
експлоатация**

Защитна кутия за клапани

UA **Інструкція з експлуатації**

Клапанна коробка

D **Betriebsanleitung**

Ventilbox

Вентильная коробка V1 / V3 GARDENA



Это перевод оригинала немецкой инструкции по эксплуатации. Внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации и действуйте в соответствии с ней. С помощью данной инструкции изучите вентильную коробку, область применения и правила безопасности.



В целях безопасности не допускайте к работе детей до 16 лет и лиц, не ознакомившихся с инструкцией по эксплуатации вентильной коробки. Лицам с ограниченными физическими или умственными способностями разрешается использовать изделие только в присутствии или после инструктажа ответственного лица. Дети должны быть под присмотром: нельзя допустить, чтобы они играли с этим изделием. Никогда не работайте с прибором, если Вы устали, больны или находитесь под воздействием алкоголя или медикаментов.

Содержание

→ Точно выполняйте указания в инструкции по эксплуатации.	
1. Область применения вентильной коробки GARDENA	38
2. В целях безопасности	38
3. Монтаж	39
4. Обслуживание	41
5. Консервирование	41
6. Устранение неисправностей	42
7. Имеющиеся принадлежности	42
8. Технические данные	43
9. Сервис	43

1. Область применения вентильной коробки GARDENA

Область применения

Вентильные коробки предназначены для подземной установки в системе орошения GARDENA.

Способ управления вентилем системы орошения

Возможны следующие способы управления:

Вентиль системы орошения Арт. 1251 (9 В):

- Программирование вентиля с помощью **программатора Арт. 1242** особенно удобно для децентрализованной вентильной установки с **управляющим блоком Арт. 1250**.

Вентиль системы орошения Арт. 1278 (24 В)*:

- До 12 управляемых через кабель оросительных клапанов с **блоком управления орошением 4040 арт. 1276 / модулем расширения 2040 арт. 1277 и соединительным кабелем арт. 1280.** (* предлагается только в некоторых странах.)

Необходимым условием для правильного использования вентильной коробки является соблюдение прилагаемых инструкций по эксплуатации GARDENA.

2. В целях безопасности

Зимний период



→ Соблюдайте указания по безопасности в вентильной коробке.

→ Прежде чем ударят морозы, см. раздел **5. Консервирование „Зимний период“**.

→ Соблюдайте указания по безопасности в инструкции по эксплуатации.

3. Монтаж

Подключите
центральный
фильтр:

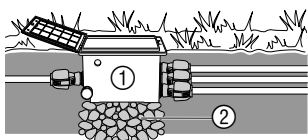


Обычно рекомендуется для защиты установки от засорения подключить центральный фильтр GARDENA 1506 / 1510. При грязной воде необходимо на входе подключить фильтр установки.

Общие указания по монтажу:

→ Перед установкой смажьте все уплотнительные кольца и металлические фиксаторы с помощью прилагаемой смазки! Установить по кольцу круглого сечения на обеих сторонах телескопических трубок ⑧ / ⑫.

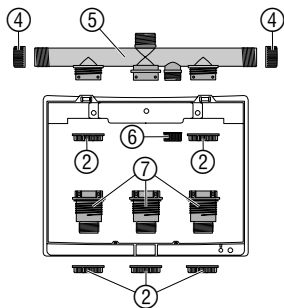
Установка
вентильной
коробки:



1. Установите вентильную коробку ① на гравийную подушку ② размерами около 20 см x 30 см x 10 см (V1) / 30 см x 35 см x 10 см (V3). Эта подушка обеспечивает правильную работу дренажа колодца.
2. Верхний край корпуса вентилей установите на одном уровне с грунтом. Это позволит предотвратить повреждение газонокосилки.

При установке клапанной коробки крышка должна быть закрыта. Прилегающий грунт трамбовать очень осторожно, чтобы стенки не продавились и не препятствовали полному закрытию крышки. При необходимости укрепить стенки изнутри распорками при трамбовке.

Подсоедините шланг
GARDENA к вентильной
коробке:



Только для вентильной коробки V3:

Распределитель ⑤ имеет 3 входа. Благодаря этому возможно подключение вентильной коробки с помощью гибкого шланга.

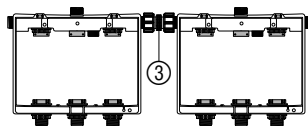
1. Навинтить колпачки ④ на неиспользуемые входы.
2. Подключите распределитель ⑤ снаружи в вентильную коробку и приверните изнутри к вентильной коробке с помощью двух гаек ②.
3. Приверните крышку ⑥ к распределителю ⑤.

Для вентильной коробки V1 и V3:

1. Вставьте вводы ⑦ изнутри в вентильную коробку и приверните к вентильной коробке снаружи с помощью двух гаек ②.

Укладочные трубки GARDENA 25 мм арт. 2700 / 2701 и 32 мм арт. 2704 / 2705 можно присоединять через соединители GARDENA 25 мм арт. 2762 и 32 мм арт. 2768.

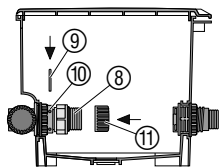
V3: соединение
2 вентильных коробок V3:



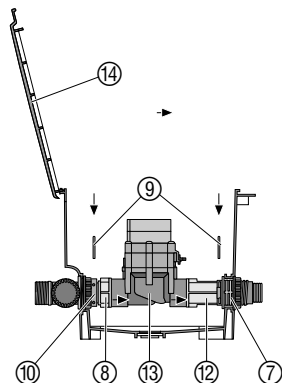
При помощи соединителя 1" x 1" арт. 2758-00.900.01 можно соединить вместе 2 вентильных коробки V3.

→ Навернуть соединитель 1" x 1" ③ на открытые выходы обеих коробок V3.

V3: Закройте открытый выход распределителя:



Установка вентиля системы орошения 9 В / 24 В (Арт. 1251 / 1278):



Если в вентильной коробке V3 установлены только 2 вентиля, необходимо закрыть открытый выход распределителя заглушкой.

1. Вставьте короткую телескопическую трубу ⑧ в открытый выход распределителя.
2. Вставьте фиксаторы ⑨ в отверстия ⑩ в выходах распределителя. *Короткая телескопическая труба ⑧ жестко зафиксирована.*
3. Навинтите колпачок ⑪ на короткую телескопическую трубу ⑧.

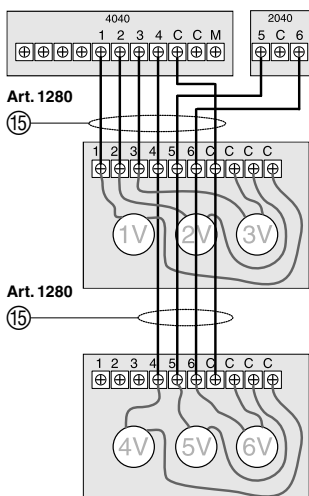


Обратите внимание на направление потока!
При монтаже вентиля системы орошения ⑬ обращайте внимание на направление потока (стрелка).

1. Вставьте длинную телескопическую трубу ⑫ полностью в патрубок со стороны выхода ⑦.
2. Приверните короткую телескопическую трубу ⑧ со стороны входа вентиля системы орошения ⑬. *Стрелка на вентиле системы орошения показывает направление потока.*
3. Используя короткую телескопическую трубу ⑧, вверните вентиль системы орошения в выход распределителя ⑩.
4. Приверните длинную телескопическую трубу ⑫ к вентилю системы орошения ⑬ со стороны выхода.
5. Вставьте фиксаторы ⑨ в отверстия в выходах распределителя ⑩ в выходе ⑦.
Закрепите телескопическую трубу ⑧ / ⑫.

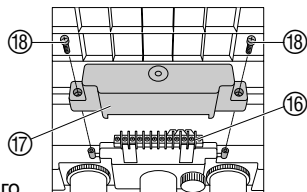
При открытой крышке ⑭ направление потока можно определить на вентиле системы орошения ⑬ по стрелке.

Подключение кабелей к вентилю системы орошения 24 В (Арт. 1278):



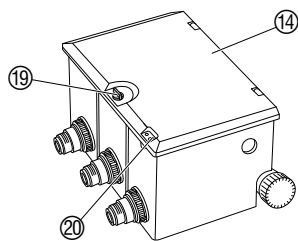
До 12 оросительных клапанов арт. 1278 (24 В) можно подсоединить через кабель арт. 1280 с блоком управления орошением 4040 арт. 1276 в комбинации с модулем расширения 2040 арт. 1277.

1. Вставьте соединительный кабель ⑮ сбоку к вентильную коробку V3 и приверните соответствующие выходы системы управления орошением (см. цвет кабеля) к кабельной коробке ⑯.
2. От каждого вентиля приверните кабель к входу C.
3. От каждого кабеля приверните другой кабель в соответствии со схемой к входу 1–6.
4. При использовании 2 вентильных коробок V3 подсоедините вторую вентильную коробку V3 к первой вентильной коробке V3 с помощью соединительного кабеля.
5. Установите защитную крышку ⑰ на кабельную коробку ⑯ и закрепите с помощью винтов ⑱.



Подключение вентиля системы орошения Арт. 1251 (9 В) к блоку управления Арт. 1250 описано в инструкциях по программатора Арт. 1242.

Запирание крышки:



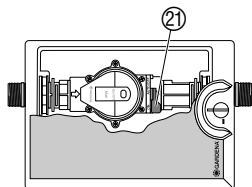
→ С помощью поворота рукоятки затвора ⑱ на 90° отрегулируйте крышку ⑭, чтобы защитить ее во время кошения травы.

В качестве средства для охраны можно запереть крышку ⑱.

→ Зафиксируйте отверстия ⑳ вентиляльной коробки и крышки вместе (с помощью небольшого замка или троса)
– или –
прикрепите крышку ⑭ с помощью самореза (4,2 x 19 мм) для защиты от воровства.

4. Обслуживание

Настройка системы управления вентилями:



Полностью автоматическое управление:

→ Установите переключатель ⑳ в положение „**AUTO/OFF**“. Запрограммированный поток воды подается на систему орошения после программирования (с помощью управляющего блока / радиоприемника или системы управления орошением).

Автоматически открывающийся клапан нельзя закрыть вручную.

Ручное управление:

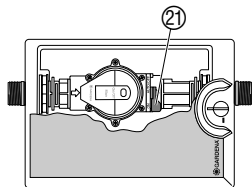
→ Установите переключатель ⑳ в положение „**ON**“. Постоянный поток воды, независимый от программирования.

5. Консервирование

Зимний период:



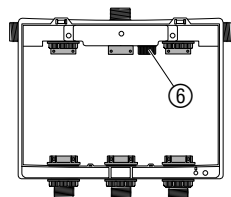
Чтобы избежать повреждения клапанов системы орошения и всей системы орошения, необходимо (особенно в холодные времена) предпринять следующие меры предосторожности:



1. Снять перекрывающий кран и соединительный рукав между краном и разъемом **GARDENA**, арт. № 1594 / 2795. Это обеспечит циркуляцию воздуха.

2. С помощью прямого ввода системы орошения перекройте воду, поступающую из домашнего водопровода, а затем откройте водоспускной кран в домашнем водопроводе.

3. Установите переключатель ⑳ всех клапанов в положение „**ON**“.



4. Освободите клапан системы орошения / вентиляционную коробку. Кроме того, существуют следующие возможности:

- Продуть систему с помощью сжатого воздуха
- Снять все клапаны и хранить их в защищенном от холода месте
- С помощью вентиляционной коробки V3 открыть дренажную крышку ⑥ и освободить подводящий трубопровод. Если из труб, выходящих из

вентильной коробки V3 через водоотводной клапан (например) в дождевателя GARDENA), которые прокладываются не выше, чем вентиль системы орошения, спущена вода, то вентиль системы орошения можно оставить в вентильной коробке.

5. Извлеките батареи из управляющего блока / приемника.
6. Заприте крышку колодца (см. 3. Монтаж „Запирание крышки“).

Утилизация:

(согласно RL 2012/19/EU)



Этот прибор не может утилизировываться, как обыкновенные отходы. Утилизация должна быть произведена технически правильно.

6. Устранение неисправностей

Неисправность	Возможная причина	Устранение
Вентиль системы орошения не открыт, вода не течет	Система управления орошением / радиоприемник неправильно подключены к вентилю системы орошения.	→ Подключите систему управления орошением / радиоприемник к вентилю системы орошения.
	Прервана подача воды.	→ Возобновите подачу воды.
Вентиль системы орошения не закрыт, вода течет постоянно	Вставьте вентиль системы орошения в противоположном потоку воды направлении.	→ Поверните вентиль системы орошения в колодце (Обратите внимание на направление потока воды).
	Установите переключатель ② в положение „ON“.	→ Установите переключатель ② в положение „AUTO/OFF“.
	Снимите управляющий блок во время полива.	→ Наденьте управляющий блок и с его помощью отключите систему.



В случае других нарушений мы просим Вас обратиться в бюро обслуживания фирмы GARDENA. Ремонт разрешается выполнять только на пунктах сервиса фирмы GARDENA или через уполномоченные фирмой GARDENA торговые организации.

7. Имеющиеся принадлежности

Управление / Фильтр	Датчик почвенной влаги GARDENA	Арт. № 1188
	Электронный датчик дождя GARDENA	Арт. № 1189
	Удлинительный кабель GARDENA для датчиков почвенной влаги- и дождя	Арт. № 1186
	Соединительный кабель GARDENA	Арт. № 1280
	Кабельные клеммы GARDENA	Арт. № 1282
	Центральный фильтр GARDENA	Арт. № 1506 / 1510

8. Технические данные

Вентиль системы орошения	Рабочее давление	от 0,5 до 12 бар
	Вещество	чистая пресная вода
	Макс. температура	40 °С

9. Сервис / гарантия

Гарантия:

Срок гарантии – 12 месяцев со дня продажи

Условия гарантийного обслуживания изложены в Гарантийном свидетельстве, которое выдается продавцом при продаже насоса.

Ответственность за продукцию

Мы однозначно заявляем, что согласно Закону об ответственности за продукцию мы не несем ответственности за нанесенный нашим устройством ущерб, если он обусловлен неквалифицированным ремонтом или заменой деталей на запасные детали неоригинального происхождения GARDENA или неразрешенные нами детали или, если ремонт был произведен не службой сервиса GARDENA или неуполномоченным нами квалифицированным специалистом. Аналогичное относится также к дополнительным деталям и принадлежностям.

Deutschland / Germany

GARDENA GmbH
Central Service
Hans-Lorenser-Straße 40
D-89079 Ulm
Produktfragen:
(+49) 731 490-123
Reparaturen:
(+49) 731 490-290
service@gardena.com

Albania

COBALT Sh.p.k.
Rr. Siri Kodra
1000 Tirana

Argentina

Husqvarna Argentina S.A.
Av. del Libertador 5954 –
Piso 11 – Torre B
(C1428ARP) Buenos Aires
Phone: (+54) 11 5194 5000
info.gardena@
ar.husqvarna.com

Armenia

Garden Land Ltd.
61 Tigran Mets
00015 Yerevan

Australia

Husqvarna Australia Pty. Ltd.
Locked Bag 5
Central Coast BC
NSW 2252
Phone: (+61) (0) 2 4352 7400
customer.service@
husqvarna.com.au

Austria / Österreich

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90
consumer.service@
husqvarna.at

Azerbaijan

Firm Progress
a. Aliyev Str. 26A
10522 Baku

Belgium

GARDENA Belgium NV/SA
Sterrebeekstraat 163
1930 Zaventem
Phone: (+32) 2 720 92 12
Mail: info@gardena.be

Bosnia / Hercegovina

SILK TRADE d.o.o.
Industrijska zona Bukva bb
74260 Tešanj

Brazil

Husqvarna do Brasil Ltda
Av. Francisco Matarazzo,
1400 – 19º andar
São Paulo – SP
CEP: 05001-903
Tel: 0800-112252
marketing.br.husqvarna@
husqvarna.com.br

Bulgaria

Хускварна България ЕООД
Бул. „Андрей Липчев“ № 72
1799 София
Тел.: (+359) 02/9753076
www.husqvarna.bg

Canada / USA

GARDENA Canada Ltd.
100 Summerlea Road
Brampton, Ontario L6T 4X3
Phone: (+1) 905 929 9330
info@gardena.ca

Chile

Maquinarias Agroforestales
Ltda. (Maga Ltda.)
Santiago, Chile
Avda. Chesterton
8355 comuna Las Condes
Phone: (+56) 2 202 4417
Dalton@мага.cl
Zipcode: 7560330
Temuco, Chile
Avda. Valparaiso # 01466
Phone: (+56) 45 222 126
Zipcode: 4780441

China

Husqvarna (China) Machinery
Manufacturing Co., Ltd.
No. 1355, Jia Xin Rd.
Ma Lu Zhen, Jia Ding Dist.,
Shanghai
201801
Phone: (+86) 21 59159629
Domestic Sales
www.gardena.com.cn

Colombia

Husqvarna Colombia S.A.
Calle 18 No. 68 D-31, zona
Industrial de Montevideo
Bogotá, Cundinamarca
Tel. 571 2922700 ext. 105
jairo.salazar@
husqvarna.com.co

Costa Rica

Compania Exim
Euroberoamericana S.A.
Los Colegios, Moravia,
2000 metros al Sur del Colegio
Saint Francis – San José
Phone: (+506) 297 6883
exim_euro@racsa.co.cr

Croatia

SILK ADRIA d.o.o.
Josipa Lončara 3
10090 Zagreb
Phone: (+385) 1 3794 580
silk.adria@zg-t-com.hr

Cyprus

Med Marketing
17 Digeni Akrita Ave
P.O. Box 27017
1641 Nicosia

Czech Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bežplatná infolinika:
800 100 425
servis@cz.husqvarna.com

Denmark

GARDENA / Husqvarna
Consumer Outdoor Products
Salgsafdelning Danmark
Box 9003
S-200 39 Malmö
info@gardena.dk

Dominican Republic

BOSQUESA, S.R.L.
Carretera Santiago Licey
Km. 5 ½
Esquina Copal II.
Santiago, Dominican Republic
Phone: (+809) 736-0333
joserbosquesa@claro.net.do

Ecuador

Husqvarna Ecuador S.A.
Arupos E1-181 y 10 de Agosto
Quito, Pichincha
Tel. (+593) 22800739
francisco.jacome@
husqvarna.com.ec

Estonia

Husqvarna Eesti OÜ
Consumer Outdoor Products
Kesk tee 10, Aaviku küla
Rae vald
Harju maakond
75305 Estonia
kontakt.etj@husqvarna.ee

Finland

Oy Husqvarna Ab
Consumer Outdoor Products
Lautatarhankatu 8 B / PL 3
00581 HELSINKI
info@gardena.fi

France

GARDENA France
Innallee Expositiel
9-11 alle des Pierres Mayettes
ZAC des Barbanniers, B.P. 99
-F. 92232 GENNEVILLIERS
cedex
Tél. (+33) 01 40 85 30 40
service.consommateurs@
gardena.fr

Georgia

Al Group
39, rue Jacques Stas
Belilashvili 8
1159 Tbilisi

Great Britain

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
Consumer Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Greece

Π. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ ΑΕΒΕ
Λεωφ. Αθηνών 92
Αθήνα
Τ.Κ. 104 42
Αθήνα
Τηλ. (+30) 210 5193 100
info@papadopoulos.com.gr

Hungary

Husqvarna Magyarországi Kft.
Ezred u. 1-3
1044 Budapest
Telefon: (+36) 1 251-4161
vevoszolgalat.husqvarna@
husqvarna.hu

Iceland

O. Johnson & Kaaber
Tunguhalsi 1
110 Reykjavik
oj@ojk.is

Ireland

Husqvarna UK Ltd
Preston Road
Aycliffe Industrial Park
Newton Aycliffe
County Durham
DL5 6UP
info.gardena@
husqvarna.co.uk

Italy

Husqvarna Italia S.p.A.
Via Como 72
23868 VALMADRERA (LC)
Phone: (+39) 0341.203.111
info@gardenaitalia.it

Japan

KAKUJICHI Co. Ltd.
Sumitomo Realty &
Development Kojimachi
BLDG., 8F
5-1 Nibanencho
Chiyoda-ku
Tokyo 102-0084
Phone: (+81) 33 264 4721
m_ishihara@kaku-ichi.co.jp

Kazakhstan

LAMED Ltd.
155/1, Tazhibayevoy Str.
050060 Almaty
IP Schmidt
Abayavenue 3B
110 005 Kostanay
gardena@husqvarna.com.kz

Korea

Kyung Jin Trading Co., LTD.
107-4, SunDuk Bld.,
YangJae-dong,
Seocho-gu,
Seoul, (zipcode: 137-891)
Phone: (+82) (0)2 574-6300

Kyrgyzstan

Alye Maki
av. Molodaya Guardir J 3
720014
Bishkek

Latvia

Husqvarna Latvija
Consumer Outdoor Products
Bakūzū iela 6
LV-1024 Rīga
info@husqvarna.lv

Lithuania

UAB Husqvarna Lietuva
Consumer Outdoor Products
Atleities pl. 77C
LT-52104 Kaunas
centras@husqvarna.lt

Luxembourg

Magasins Julies Neuberg
39, rue Jacques Stas
Luxembourg-Gasperich 2549
Case Postale No. 12
Luxembourg 2010
Phone: (+352) 40 14 01
api@neuberg.lu

Mexico

AFOSA S.A.
Av. Lopez Mateos Sur # 5019
Col. La Calma 45070
Zapopan, Jalisco
Mexico
Phone: (+52) 33 3818-3434
icornejo@afosa.com.mx

Moldova

Comvel S.R.L.
290 A Muncestii Str.
20022 Chisinau

Netherlands

GARDENA Nederland B.V.
Postbus 50176
1305 AD ALMERE
Phone: (+31) 36 521 00 00
info@gardena.nl

Neth. Antilles

Jonka Enterprises N.V.
Sta. Rosa Weg 196
P.O. Box 8200
Curaçao
Phone: (+599) 9 767 66 55
pjm@jonka.com

New Zealand

Husqvarna New Zealand Ltd.
PO Box 76-437
Manukau City 2241
Phone: (+64) (0) 9 9202410
support.nz@husqvarna.co.nz

Norway

GARDENA
Husqvarna Consumer
Outdoor Products
Salgskontor Norge
Kleiverveien 6
1540 Vesby
info@gardena.no

Peru

Husqvarna Perú S.A.
Jr. Ramón Cárcamo 710
Lima 1
Tel: (+51) 1 3320400 ext.416
juan_remujo@
husqvarna.com

Poland

Husqvarna
Poland Spółka z o.o.
ul. Wysockiego 15 b
03-371 Warszawa
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pl

Portugal

Husqvarna Portugal, SA
Lagoa - Albarraque
2635 - 595 Rio de Mouro
Tel.: (+351) 21 922 85 30
Fax: (+351) 21 922 85 36
info@gardena.pt

Romania

Madex International Srl
Soseaua Odaii 117-123,
RO 013603
Bucuresti, S 1
Phone: (+40) 21 352.76.03
madex@ines.ro

Russia

ООО „Хускварна“
141400, Московская обл.,
г. Химки,
улица Ленинградская,
владение 39, стр.6
Бизнес Центр
„Химки Бизнес Парк“,
помещение ОВ02_04

Serbia

Domel d.o.o.
Autoput za Novi Sad bb
11273 Belgrade
Phone: (+381) 118488812
miroslav.jejina@domel.rs

Singapore

Hy-Ray PRIVATE LIMITED
40 Jalan Pampin
#02-08 Tat Ann Building
Singapore 577185
Phone: (+65) 6553 2277
shiyng@hyray.com.sg

Slovak Republic

Husqvarna Česko s.r.o.
Türkova 2319/5b
149 00 Praha 4 – Chodov
Bežplatná infolinika:
800 154 044
servis@sk.husqvarna.com

Slovenia

Husqvarna Austria GmbH
Consumer Products
Industriezeile 36
4010 Linz
Tel.: (+43) 732 77 01 01-90
consumer.service@
husqvarna.at

South Africa

Husqvarna
South Africa (Pty) Ltd
Postnet Suite 250
Private Bag X6,
Cascades, 3202
South Africa
Phone: (+27) 33 846 9700
info@gardena.co.za

Spain

Husqvarna España S.A.
C/ Basauri, nº 6
La Florida
28023 Madrid
Phone: (+34) 91 708 05 00
atencioncliente@gardena.es

Suriname

Agrofrif n.v.
Verlengde Hogestraat #22
Phone: (+597) 472426
agrofrif@sr.net
Pobox : 2006
Paramaribo
Suriname – South America

Sweden

Husqvarna AB
S-561 82 Huskvarna
info@gardena.se

Switzerland / Schweiz

Husqvarna Schweiz AG
Consumer Products
Industriestrasse 10
5506 Mägerwil
Phone: (+41) (0) 62 887 37 90
info@gardena.ch

Turkey

GARDENA Dost Diş Ticaret
Mümesillik A.Ş.
Sanayi Cad. Adil Sokak
No: 1/B Kartal
34873 Istanbul
Phone: (+90) 216 38 93 93
info@gardena-dost.com.tr

Ukraine / Україна

ТОВ «Хусварна Україна»
вул. Васильківська, 34,
офіс 204-р
03022, Київ
Тел. (+380) 044 498 39 02
info@gardena.ua

Uruguay

FELI SA
Entre Ríos 1083 CP 11800
Montevideo – Uruguay
Tel: (+598) 22 03 18 44
info@felisa.com.uy

Venezuela

Corporación Casa y Jardín C.A.
Av. Caroní, Edif. Trezmen, PB.
Colinas de Bello Monte.
1050 Caracas.
Tlf: (+58) 212 992 33 22
info@casayjardin.net.ve

1254-29.960.09/0115
© GARDENA
Manufacturing GmbH
D-89070 Ulm
http://www.gardena.com